

F O A I A

pentru

MICHE, ANIMA SI LITERATURA.

Nr. 52.

MERCURIU, 30. DECEMBRE

1853.

ISTORIA HUNNILOU.

(Dupa mai multi Autori.)

(Finea.)

Teodosiu II. onora pe Attil'a cu titlu de belli-duce romanu; elu primi acestu titlu; inse cu apriét'a declaratiune, cumea acestu titlu pe elu nulu va impedece de a tractá cu Romanii că cu nescari enemici, indata ce ei nu i-ar' face destulu pretensiunilor sale.

Currundu dup'aceea pela a. 447 se face mentione, cumea Illyria, Traci'a, Daci'a si Messia éra ar' fi fostu prădate de Hunni: 70 Cetati fura subjugate, si doue armii fura nemicite. Asia Romanii devuira si acum a cumpará pace dela Hunni cu 6000 punti aura si ca unu tributu annualu de cterialitate de'n acésta summa. — Atatea summa de bani nu se potéu altfelui cestigá decatu pren asuprirea si storcerea subditiloru. Acéste facu si familiile romane cele mai avute se devina misere; multi de'ntre cetatieni sén se spenzurara de'n despartiune, seu perira de fome.

Romanii aveau respeptu de Regele Hunnilor; pe legatii acelui i-ingramadéu cu daruri; deca Attil'a vrea se si-inavut iésca verunu Offic. de Curte, nu devé alt'a decatu se lu tramita la Constantopolu. Precatu observá ca Imperatulu si-perde de'n animosia, pre atatu si-inmultia si elu pretensiunile; pentruca sciea ca indata ce l'ar' amerintiá cu resboiu — de securu va dobendi totu, ce a pretinsu. Theodosiu vediendu acésta grosolana perfidia alui Attil'a, de'n a cui anima apuse totu sentimentulu de onore si vertute — la svatulu lui Chrysaphu facu planu se 'lu ucida. Dreptu' aceea lui Edecon legatulu acelui i-promisse tesauri mari, decumva ar' luá asuprasí esecutarea acestui planu. Edecon la vedere

se apromissee: dar' reîntorcanduse la Regele seu descoperi planulu tiesntu de Theodosiu asupra vietiei regesci.

Attil'a, dupo ce se convinse de planulu facutu asuprai, tramise la Theodosiu legati cu ordine ca se i-nunciezze: cumea de si elu se trage de'n vitia nobila intocma că Attil'a: totusi pre'n platirea tributului s'an facut selavu lui Attil'a; ma inca selavu perfidu, carele pre Domnulu seu vrú al' uide pre'n prodiuine. — Acésta furor si amenintiare a triumfatorelui numai pre'n mai multe rugari umilite si pre'n numerose daruri s'a pututu molcomi.

Pe tempulu lui Valentinianu III Imp. Occidentului (425—455) Attil'a strabatú chiaru in anima Imperiului, — in Gallia. Pretestu la acésta i-dedú denegarea pretensiunei, ce o adresesa catra Valentinianu in privinția casatoriei cu Honoria fiica Imperatescei Placidia si soră sa). Ce e dreptu Honoria, carea numai de'n sita imbracase vestimentulu calugarescu — si — avusa correspondentie secrete cu Attil'a si precum se serie i-promisse ca sevă marită dupo densulu, transpunendu deodata tóte pretensiunile sale asupra coronei (diumetate de'n Imperiu); ma inco pentru mai mare garantia i-si tramise dreptu gagiu, uru inelu. —

Attil'a vré a cestigá valore acestoru pretensiuni. Cu acestu scopu, pela a. 451 aflanduse in culmea a loru 500,000 dupo altii 700,000 ostasi, intre cari se aflá o multime de Gepidi, Rugieri, Ostgoti trecu Rinulu si intra in Gallia; deprada in celu mai tirann modu totu tienutulu de'ntre fl. Rinu, Seine, Marne si Mosel; Cetatile fura dearse si campii acoperiti cu cadavre. — Attil'a ajunse acum pen' la cetatea Orleans, pre candu Etiu in societate cu Theodoricu Regele Vestgotiloru, ajutatu si de Traci, Burgundi si alti populi, navalii asuprai si 'lu astrinse a se retrage. Elu infuriatu

si mai resolutu spre verice sacrificiu decesu a se retrage cu rusine, in campii Catalauniei (la Chalons sur Marne 451) se opri spre a incercă lupta decisiva cu enemicii sai; inse să devinsu; si Theodoricu Rege Vestgoiloru, caruia se adscrise mai alesu acăstă victoria, muri mōrte de erou. Iornande serie ca 252,000 cadavre acoperira acestu campu de lupta.

Arrogantulu Attil'a devinsu fiindu, s'a re'ntorsu in Pannonia (Ungaria); dar' in anulu urmatoriu de abia apucandu a se mai reculege, a intratu cu noua potere in Itali'a. Frica si terrorea se latise pre totu loculu. Etiu in locu de a apera Alpii svatui Imperatorei, că se fuga; si vré insusi a premerge cu esemplulu. Totusi acestu proiectu desonoratoriu se lapadă. — Imperatorele se inchise in Rom'a si tōte provinciile de'n colo de fl. Po (Padus) le lassa in manile enemicului, cugetandu, cumca barbarii se voru multumiri cu aceea prăda. Si insa, dupoce depredara capital'a Vindeliciloru (Augusta Vindelicorum, Augsburg), recura Alpii juliacensi, asediara si occupara cu assaltu Aquileja, si ruinara totu, ce au aflatu in Venetia si Liguria. In Milannu, Attil'a dedu preste o icona, carea symbolisá pe Imperatorele siediendu pre tronu, si la petiorele sale avé un'a multime de Hunni batuti. Elu demanda ase rade acestu simbolu; si in locul acelui'a pe tronu a depinge typhulu seu; in'ntea acestuia apoi demanda a se depinge Imperatorele avendu pe umeri unu saceu de auru, pe care lu golea la petiorele Attilei.

Venetianii voindu a scapá de furia Hunnilorui, si cautara asilu pe insulele marelui adriatic; acolo si edificara casi si pre'n acăstă pusera fundamente la cetatea Venetiei, carea apoi pre'n commerciului seu celu mare deveni famosa in Istoria noua.

Etiu dobendendu ajutoriu dela Marcianu Imperatorele Orientului mai teia cateva partite de ale Hunnilorui. In urma Valentianu trimise la Attil'a legati, că se céra pace. Leone santulu, Pontificele, carele se afla in frōtea acestei legatiuni sciú a imblaudi spiritulu celu selbaticu a lui Attil'a. Asia se inchieà unu armistitiu; lui Attil'a i-se incuiintia unu anumitul tributu. Dupo care elu se re'ntorse: inse nu far' de amenintiare, ca va intrá érasu in Gallia — decumva nu i-se va tramitte de muere Principessá Honoria, si nu i-se va da in locu de diestre domnitate de'n Imperiu. Muri in 453 (dup' altii 452, 454). In privint'a morticii lui Attil'a Marcellinu

Comitulu serie: cumca elu s'a sar si ucisul de manu si cuciulu unei femei. S. Teofanu si altii dicu: ca Attil'a eu occasiunea nuntiei sale bendu pré multu vinu si adormindu, i-a isbutit sangele pe nasu si pe gura si asia sa' a inecat. Ce fata a luate elu de muere, nu se scie. Istoricii nu ne dan date despre acăst'a. Iornande numai atăta insemnă, ca muerea lui Attil'a s'a numitul Ildika; far' de a ne spune, ca a cui fata a fostu? In cronic'a ungurésca muerea lui Attil'a se afla cu numele Milko.

Fiii lui Attil'a pre'n necurmatele certe si resabile interne pusera capetu Regimului celui colosalu a Hunnilorui, carele avea dela Rinu si Danubiu pîn la fl Volga. Populii suppusi Hunnilorui se emancipara. Ellak, fiul celu mai mare a Attilei cadiu in lupta, ce o avu cu Ardareu Regele Gepidilorui, cari se eliberara. Irnaeu al' treilea fiu, — dupo cum serie Iornande — trecu ap'a Volga si se retrase in partile estreme ale Scytiei minore, unde cadiu in contra Avarilorui. Numai Dengesits al' doilea fiu se mai putu catuva tempu sustiné langa Danubiu. In fine, dupoce se eliberara Burgundii, Herulii, Thuringii s. a. incetă si domnia acestuia. Asia apuse Regimulu celu vastu — dar barbaru — al Hunnilorui.

Remasitiele acestui populu de comunu se cauta in Sacuii si Ungurii de astazi.

Blasius, 29. Noem. 1853.

1. Russu.

SENTINTIE SI CUGETARI

Asi alla in fericirea altora pe a sa, este a fi fericit in viétia acăsta; si a pune temein la fericirea altoru ómeni, iti castiga o indestulare cerésca.

Wieland.

Barbatul bravu se iugrijésca de sineai mai la urma, se se increda lui Ddieu si se scape anteiu pe celu impilatu.

Schiller.

Se iai bine aminte cumu apuei rose, pentru ca se nu'i simti ghimpili.

Lafontaine,

Celu care face totudeuna numai ce vrea, acela rare face aceea ce trebuie se faca. Barbatu mare este acela, care 'si pote calca pe voia, si care niciodata nu vrea aceea ce pote elu, deca nu este in consunantia cu mintea sanetosă si cu dreptatea.

Oxenstirn.

MIXNEA ШІ БАБА.

(Двие о традиціе.)

I.

Ли тіжакъа попід къпд вавеле реле
Се плітъ прип реї въларе не стеле;
Къпд лампа се спінде ма пегрвя торшпнт
Атісъе де арій, сяфлатъ де въпът;
Къпд въха се пътице прип трісте съспіне;
Къпд рѣ фак познрі квіт ай ка съ діе
Ли варваре ландкрай попорка цемънд;
Къпд демоні ші снайме не півді се адзыпъ.
Латр'яна дін пештері дін таңте ржпос
Дін от оре каре інтръ квраціос.

II.

Штігі воі че сънг тістереле
Къпд вавеле сърчіге
Че пв ле дін пічбюре
Шонгеск афрісіте?
Ли о пештер а карнаділор
Мергжпд вп чеса маі віне
Везі темпіз пачінаділор
Че каде дін ржне.
Ачі се фак тістереле
Де ваве властемате
Че скот за торді артереле
Ші хжрчіле вската.
Ачі се фірк ші оселе
Ли валеа ахрітъ,
Ачі с'адын фрнгоселе
Къпд пътмаі сънг доріте.
О фланкъръ ністерікъ
Дъ палідъ лашінъ
Іар съланій дін весерікъ
Нъреа въ се джакінъ.
Ші лімечіл попцілор
Че ай аичеа ложа.
Аскваші дін хжрка торділор.
Бінлаа съ спінгъ фоква.
О вавъ че орореле
Бекасеръ дін якіе
Тог раскюлеа вълвореле,
Шонгінд дінчет зи пішке.

III.

С'анде зи тропот де паші не аиропе
Кэт каіжъ стрігоіл къпд ва съ десгропе
О тъпъръ фатъ... — Коло... асквага!
Съ фіе Catana кв окіл де фокзрі?
Хе! чіне съ каіче дін пегрелемі ложа
Се пітребъ вътражна... аічі пекетаді
Еа зіче, шіп зімбръ вп от се аратъ
Кв окіл де сънгє, кв фрнгеса вскагъ,
Терілі на ложа дін яре інтра.
Бътражъ, ел зісе, дін фъ даторія!
Ші ворваі киш цемі дін зід віжеліа
Дін колдкрай дін колдкрай грозав ресипа.

БЪТРАНА.

Асквага-шъ, Dómine, de ші 'ді ам зіс ціе
Съ'ді спіїв віторга; дар пв ва съ фіе...
(Хе! ласъ квітіла дін тέкъ съ стеа).
Асквага-шъ, Dómine, авеіт дін остіме
Дін фії бре каре вестіг дін твадітіе
Прип ляпіле сале; ера фіва тей;
Плькват ка сепінга, фртос ка о флобре
Ші пентрв ачеста маі стам ей сът соре;
Ера пентрв тінє аз тей Dóminezey,
Ші пентрв ачеста м'ам дат дін перзаре.
Съ'д фак діндре бітені феріче ші таре.
Ам дат аз тей сяфлет за пегрвя тартар,
Тз штіл маі департе. Че? цемі de тврваре,
Веі съпцеле таңте, тв веі ресипнапе,
Ловеште! па съпца, тіране варвар!
Къчі віада діні есті акт влесгешать.
Ох! квіт пв почів бре съ соре астъ дать
Ші зілеле тале ші съпцеле тъѣ!
Дар пв почів, къчі фії тей дін вдтімаі старе
Опі орі че тъпъ а да ресипнапе,
Tipane! веі прадаці, веі квітета съх.
Не вртъ к'о тъпъ зекатъ ші арсъ
Латр'яна дін хжрче вп съпце ea вареъ,
Ші дънда'з ял Mixnea ді зісе: съ веі!
Е съпцеле фії тей, соре'з маі таре
Е калд ші е тъпър, квіт веі тв, варваре;
На, соре, саі ей соре п'ал тъѣ, de пв веі.

IV.

Тоді тордій дін торжкитарі
Кв гіарье 'нклентате
Ка фрнгезе вската
Че соре къпд сяфль вінтеа
Сире Mixnea залерга:
Іар върковачій серій
Че кіар дін янъ пішкъ
Къпд фрнгезе се мішкъ
Ли тімізла прімъврі
Цінънд, акт съара.
Ші релезе Тоасте
К'о сънг тічі пічбре
Ка глобрі ротітбре
Ка воловані пе кость
Ростогоанд вінеда.
Шонгатаме че зімбръ
Ка віжелій тврвате
Колбес дешірате
Кв форма ка о таръ
Дін танді дін ял кълка.

V.

Дін глас дін твадітіе терівіа цемів
Ші чёта-інгерпъ діндарть тъка.

VI.

Б.ІЕСТЕМБ.1.

Орі ынде веі терце съ каічі о тіране,
Съ каічі п'зи каіавер шіп віс'ді съ'л веі,
Съ стрынці тв дін тъпъ'ді ток тъпът діафане.



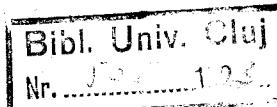
Ші орі че́ді о сиғне тв тóте съ кре́зі.
 Съ́ді арзъ нальштвій д'о сете адъпкъ
 Ші апъ, тіране, съ нв поді съ веі,
 Съ сімпі tot d'аспа асвіръ ді о стъпкъ
 Съ 'нкліпі а та фрвіте ла чіне нв вреі.
 Съ нв се вінпоскъ че віне веі фаче!
 Съ нальпі! лисъ лакрьмі съ нв поді върса,
 Ші орі че дорінгіцъ, ші орі че́ді ва плаче
 Съ нв поді, тіране, съ нв поді гвста!
 Съ кре́зі къ еніті цепів, съ аі зіле твілте
 Ші тоді аі твій тобъ; іар тв съ тръешті!
 Ші ворва та пішіні съ нв о асквіле
 Німік съ́ді тай плаќъ, пімік съ дорешті!

VII.

Аши ворві вътръна
 Ші Mixnea трештвъ:
 Іар наїва, че фълтіпа
 О сбрвіе дитр'о кінін
 Ші tot de сете цінь
 .ла дрентіа ляі съвръ.
 Ел аре кап де таvr
 Ші riare de стрігоі
 Ші kódaі de валаvr,
 Ші цеме въ тврваре
 Кънд вава трістъ паре;
 Іар kódaі стъ вълвоі.
 Іар Narodenе вржте
 Къндеle жи кап
 Кълвіці піі стржмвє гжте
 Къ каре de пе стъпкъ
 Ржм тареа чеа адъпкъ
 Ші лятеа нв ле 'нкап.
 Ші хателе xidóce,
 Жи спнате к'вп пічіор,
 Кълвіці ляпіці, піетбес,
 Къ зече гврі жи фрвіте,
 Къ капаі кът вп твілте,
 Че сар diu твілті жи пор.
 Ші шасе леционе
 De diabolі влестетаді
 Тречеаді ка тврвіліоне
 De флакърі інфернале
 Къльрі тоді пе кавале
 Къ періі вълвоіаці
 Ші mіl de mіl de спайме
 Beneaі din iad ржзънд
 Не Mixnea съ дефайме
 Къчі астфел вава аре
 Міжлок de ресвінаре
 Не морт несвірънд.

VIII.

Mixnea жикалекъ, калва съві тропотъ
 Фаце ка въпталі;



Бра! пъфбріле, фжніе фрвізеле
 Цеме пъшпітвъ;
 Фвт ледіопеле, свор кв кавалеле
 .Іша діспаре;
 Червіл се 'втвікъ, твпді се клетень
 Mixnea тресаре.
 Фвцервл скытее, твнетвъ вввве
 Калва съві каде;
 Demonій ржсеръ; о че de хохоте!
 Mixnea жос саре.
 Жисъ ел ренеде іаръ жикалекъ,
 Фаце тай таре;
 Фаце ка крівъцвл; савіаі сефжже
 Жи анъпраре.
 Аріпі фантастіче сімте пе вітері
 Жисъ ел фаце;
 Наркъл сефініе гврі діспетавіле
 Хайшеліт саце;
 Бава піо Арнель, івге ка фвцервл
 Трече 'нпайліте
 Славъ мі налідъ, піетеліт фълфже
 Пе осыпіте;
 Барва жі трештвъ, дінді се клетінъ
 Міде ка таvr;
 Цеме ка твілтвъ, вате кавалеле
 Ка вп валаvr.

- IX. Бавъ влестетать, вітвъ інферналъ,
 Demonій фъръ пітвъ, че 'нфржнаці кавале.
 Спнпеці, че тъ вреді?
- X. О че de хохоте! ржсеръ demonій
 Бава кіар ржсе. . .
 Жисъ пе крепителка твпділор, разеле
 Зілей венісе.
- XI. Браля капітала de ворві візаре
 Би фок се фъквє жи піада чеа таре
 Шіо сагъ de рошії аічі аів треккт.
 Попорвл пі ровій с'адвчє съ вазъ
 Към Mixnea, воєрії, аічі о съї арзъ;
 Tot omvl de гріже пъреа къї вътвт.
 Бра! . . . о фене вътрънъ, вскатъ
 Кълвіці de браде, първ de о датъ.
 Бра! . . . de аі doilea попорвл фъкв
 Benice шінвтвъ кънд ziosа деклінъ
 О разъ de соре пльквтъ ші лішъ,
 Пе періі вътрънъ д'арпіот апъръ.
 Жи флакърі de віе ea фж арвікватъ.
 Традідіа спнпе къ вава, жидатъ
 Че фоквл о 'пчісе, жи аер съвръ.
 Ші тоді о възгръ піо стеа ляпітібесъ
 Din реїді жи реїді съврънд разібесъ
 Ші твілт тіпп пе врімъ аши с'арътъ.

D. Боліотіеанз.